



Università
degli Studi di
Messina

PROCEDURA SELETTIVA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/04: LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI CULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA, MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (D.R. n. 966/2023 del 28/03/2023 - avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 27 del 07/04/2023 - IV Serie Speciale Concorsi ed Esami)

VERBALE N. 1

La Commissione giudicatrice della procedura valutativa indicata in epigrafe, nominata con D.R. n. 1898 del 20/06/2023 composta da:

Prof.ssa **Elisa Bricco**, Ordinario presso l'Università degli Studi di Genova

Prof.ssa **Paola Cifarelli**, Ordinario presso l'Università degli Studi di Torino

Prof. **Antonio Lavieri** (componente designato), Ordinario presso l'Università degli Studi di Palermo

Prof. **Michele Mastroianni**, Ordinario presso l'Università degli Studi del Piemonte Orientale

Prof.ssa **Micaela Rossi**, Ordinario presso l'Università degli Studi di Genova

si riunisce al completo il giorno 27/06/2023 alle ore 18,00 per via telematica, come previsto dall'art. 5, comma 9 del Regolamento di Ateneo, per predeterminare i criteri di massima con cui sarà effettuata la valutazione dei candidati.

I componenti della Commissione procedono alla nomina del Presidente nella persona della Prof.ssa **Micaela Rossi** e del Segretario nella persona del Prof. **Antonio Lavieri**.

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione.

I lavori della Commissione si concluderanno entro 4 mesi dalla data di emanazione del decreto rettorale di nomina.

La valutazione sarà effettuata sulla base degli standard qualitativi di seguito specificati, riguardanti l'insieme delle attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, in conformità a quanto previsto dal DM MIUR 344 del 4 agosto 2011.

Ai fini della valutazione dell'attività didattica sono considerati il volume e la continuità delle attività, con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità.

Ai fini della valutazione dell'attività di didattica integrativa e di servizio agli studenti, sono considerate le attività di tutorato delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato di cui i candidati risultano essere i relatori, nonché i seminari, le esercitazioni e il tutoraggio degli studenti.

Ai fini della valutazione dell'attività di ricerca scientifica, si terrà conto dei seguenti aspetti:

- a) organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste;
- b) conseguimento della titolarità di brevetti nei settori in cui è rilevante;
- c) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- d) partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse internazionale.

Ai fini della valutazione delle pubblicazioni, sono considerate le pubblicazioni o i testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché i saggi inseriti in opere collettanee o gli articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. È tenuta in considerazione la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di sospensione del rapporto di lavoro e altri periodi di congedo o di aspettativa stabiliti dalle leggi vigenti e diversi da quelli previsti per motivi di studio.

La valutazione delle pubblicazioni scientifiche è svolta sulla base degli ulteriori seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti presso la comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale nel caso di partecipazione a lavori in collaborazione.

Per i soli candidati abilitati ai sensi dell'art. 16 della legge n. 240/2010 e **non provenienti dal ruolo di II fascia** è prevista una prova didattica, ove possibile, attraverso videoconferenza o, in alternativa, mediante canali telematici idonei al riconoscimento dei soggetti coinvolti. In ogni caso i candidati dovranno presentarsi in sede.

I candidati tenuti a sostenere la prova didattica sceglieranno, ciascuno, un argomento fra cinque proposti dalla Commissione, sul quale svolgeranno la lezione che si svolgerà a distanza di 24 ore.

Nel caso di espletamento della prova didattica, gli elementi oggetto di valutazione e i relativi punteggi massimi espressi in centesimi sono i seguenti:

- a) **ATTIVITÀ DI RICERCA E PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE: punteggio massimo 60/100:**

| | PUNTEGGIO |
|--|------------------|
| Organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste. | 10 |
| Conseguimento della titolarità di brevetti. | 0 |
| Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca. | 3 |
| Partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse | 5 |

| | |
|--|----|
| internazionale. | |
| Consistenza complessiva della produzione scientifica, intensità e continuità temporale. | 8 |
| Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione. | 16 |
| Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate. | 6 |
| Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica. | 10 |
| Determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti presso la comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale nel caso di partecipazione a lavori in collaborazione. | 2 |

b) ATTIVITÀ DI DIDATTICA, DI DIDATTICA INTEGRATIVA E DI SERVIZIO AGLI STUDENTI: punteggio massimo 20/100:

| | PUNTEGGIO |
|---|------------------|
| Volume e continuità delle attività didattiche, con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità. | 15 |
| Attività di tutorato delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato di cui il candidato risulta essere relatore, seminari, esercitazioni e tutoraggio degli studenti. | 5 |

c) PROVA DIDATTICA: punteggio massimo 20/100:

| | PUNTEGGIO |
|--|------------------|
| | 20 |

Nel caso in cui non sia espletata la prova didattica, gli elementi oggetto di valutazione e i relativi punteggi massimi espressi in centesimi sono i seguenti:

a) ATTIVITÀ DI RICERCA E PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE: punteggio massimo 20/100:

| | PUNTEGGIO |
|--|------------------|
| Organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste. | 10 |
| Conseguimento della titolarità di brevetti. | 0 |
| Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca. | 3 |
| Partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse internazionale. | 5 |

| | |
|--|----|
| Consistenza complessiva della produzione scientifica, intensità e continuità temporale. | 8 |
| Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione. | 16 |
| Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate. | 6 |
| Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica. | 10 |
| Determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti presso la comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale nel caso di partecipazione a lavori in collaborazione. | 2 |

**b) ATTIVITÀ DI DIDATTICA, DI DIDATTICA INTEGRATIVA E DI SERVIZIO AGLI STUDENTI
punteggio massimo 40/100:**

| | PUNTEGGIO |
|---|------------------|
| Volume e continuità delle attività didattiche, con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità. | 30 |
| Attività di tutorato delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato di cui il candidato risulta essere relatore, seminari, esercitazioni e tutoraggio degli studenti. | 10 |

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

I candidati sono collocati in graduatoria se raggiungono, all'esito della valutazione, un punteggio di almeno 65 punti.

La Commissione stabilisce sin d'ora che in data 03/10/2023, alle ore 15 per via telematica per la valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica dei candidati, che sarà effettuata accedendo alla piattaforma informatica <https://pica.cineca.it/unime/>

Il Presidente dà mandato al Segretario di provvedere a far pervenire i criteri stabiliti dalla Commissione al Responsabile del procedimento all'indirizzo uop.docenti@unime.it affinché provveda ad assicurarne la pubblicizzazione sul sito web d'Ateneo.

La Commissione, tenuto conto che non potrà riunirsi prima che siano trascorsi 7 giorni dalla pubblicizzazione dei suddetti criteri, decide di riconvocarsi il giorno 09/10/2023 alle ore 15,30 presso il Dipartimento di Scienze Cognitive, Pedagogiche, Psicologiche e degli Studi Culturali (stanza A 301 "Sala Professori", primo piano,, via Concezione n. 6 - 98121 Messina) per le operazioni di scelta delle tematiche che saranno oggetto della prova didattica da tenersi il giorno successivo, 10 ottobre 2023, presso la medesima sede.

La seduta è tolta alle ore 19,30

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

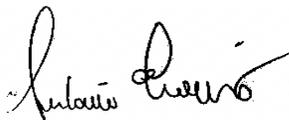
Prof. ssa Elisa Bricco



Prof.ssa Paola Cifarelli

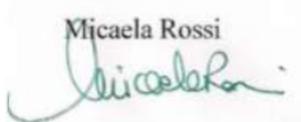


Prof. Antonio Lavieri



Prof. Michele Mastroianni

Prof.ssa Micaela Rossi



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. Michele Mastroianni dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 27/06/2023 alle ore 18,00 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04: Lingua e traduzione - Lingua francese bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

data 27/06/2023

Prof. Michele Mastroianni



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La sottoscritta Prof. Paola CIFARELLI dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 27/06/2023 alle ore 18,00 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04: Lingua e traduzione - Lingua francese bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

data 27/06/2023

Prof. Paola Cifarelli

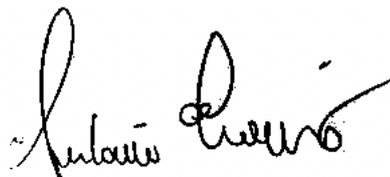


DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. Antonio Lavieri dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 27/06/2023 alle ore 18,00 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04: Lingua e traduzione - Lingua francese bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

data 27/06/2023

Prof. Antonio Lavieri

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Antonio Lavieri', written in a cursive style.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

la sottoscritta Prof. Elisa Bricco dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 27/06/2023 alle ore 18,00 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04: Lingua e traduzione - Lingua francese bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

data 27/06/2023

Prof.ssa Elisa Bricco



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La sottoscritta Prof.ssa Micaela Rossi dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 27/06/2023 alle ore 18,00 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04: Lingua e traduzione - Lingua francese bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

data 27/06/2023

Prof. Micaela Rossi

A handwritten signature in green ink, appearing to read 'Micaela Rossi', written over the printed name.